

Il-Ġurnal Uffiċjali

tal-Unjoni Ewropea

L 35



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 53

6 ta' Frar 2010

Werrej

II Atti mhux legiżlattivi

REGOLAMENTI

- ★ **Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 103/2010 tal-5 ta' Frar 2010 li jikkonċerna l-awtorizzazzjoni tal-kelat Manganiz tal-analogu idrossilat tal-metjonina bhala addittiv ghat-tigieġ ghat-tismin ⁽¹⁾** 1
- ★ **Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 104/2010 tal-5 ta' Frar 2010 li jikkonċerna l-awtorizzazzjoni ta' diformat tal-potassju bhala addittiv fl-ikel għall-hnieżer ta' sess femminil (id-detentur tal-awtorizzazzjoni BASF SE) u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1200/2005 ⁽¹⁾** 4
- ★ **Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 105/2010 tal-5 ta' Frar 2010 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1881/2006 li jiffissa l-livelli massimi ta' ċerti kontaminanti fl-oġġetti tal-ikel fir-rigward tal-ochratoxin A ⁽¹⁾** 7
- Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 106/2010 tal-5 ta' Frar 2010 li jistabbilixxi l-valuri fissi tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dħul ta' ċertu frott u haxix
 9

DEĊIŻONIJET

2010/62/UE:

- ★ **Deciżjoni tal-Kummissjoni tal-4 ta' Frar 2010 dwar l-approvazzjoni tal-kontijiet ta' ċerti aġenzji tal-hlas tal-Greċja, Malta, il-Portugall u l-Finlandja li jikkonċernaw l-infiq ifffinanzjat mill-Fond Agrikolu Ewropew ta' Garanzija (FAEG) għas-sena finanzjarja 2007 (notifikata bid-dokument numru C(2010) 474).....** 11

Prezz: 3 EUR

⁽¹⁾ Test b'relevanza għaż-ŻEE

(Ikompli fil-paġna ta' wara)

MT

L-Atti b'titoli b'tipa ċara relatati mal-ġestjoni ta' kuljum ta' affarijiet agrikoli, u li generalment huma validi għal perjodu limitat. It-titoli tal-atti l-oħra kollha huma stampati b'tipa skura u mmarkati b'asterisk quddiemhom.

2010/63/UE:	
★ Deciżjoni tal-Kummissjoni tal-4 ta' Frar 2010 li testendi l-perjodu ta' applikazzjoni tad-Deciżjoni 2006/210/KE	14
2010/64/UE:	
★ Deciżjoni tal-Kummissjoni tal-5 ta' Frar 2010 dwar l-adeqwatezza tal-awtoritajiet kompetenti ta' ċerti pajjiżi terzi skont id-Direttiva 2006/43/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (<i>notifikata bid-dokument numru C(2010) 590</i>) ⁽¹⁾	15
2010/65/UE:	
★ Deciżjoni tal-Kummissjoni tal-5 ta' Frar 2010 li temenda d-Deciżjoni 2005/880/KE li taghti deroga mitluba mill-Olanda skont id-Direttiva tal-Kunsill 91/676/KEE dwar il-protezzjoni tal-ilma kontra t-tniġġis ikkawżat min-nitrati minn sorsi agrikoli [<i>traduzzjoni mhux uffiċjali</i>] (<i>notifikata bid-dokument numru C(2010) 606</i>)	18
2010/66/UE:	
★ Deciżjoni tal-Kummissjoni tal-5 ta' Frar 2010 li temenda d-Deciżjoni 2009/719/KE li tawtorizza ċerti Stati Membri jirrevedu l-programm annwali tagħhom ta' monitoraġġ tal-BSE (<i>notifikata bid-dokument numru C(2010) 626</i>) ⁽¹⁾	21
2010/67/UE:	
★ Deciżjoni tal-Kummissjoni tal-5 ta' Frar 2010 li twaqqaf il-Bord tal-Imsieħba tal-GMES	23



⁽¹⁾ Test b'relevanza għaż-ŻEE

II

(Atti mhux legiſlattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 103/2010

tal-5 ta' Frar 2010

li jikkonċerna l-awtorizzazzjoni tal-kelat Manganiz tal-analogu idrossilat tal-metjonina bhala addittiv ghat-tigieġ ghat-tismin

(Test b'relevanza ghaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1831/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Settembru 2003 fuq l-addittivi għall-użu fl-għalf tal-annimali ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 9(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (KE) Nru 1831/2003 jistipula l-awtorizzazzjoni ta' addittivi għall-użu fin-nutrimient tal-annimali u r-raġunijiet u l-proċeduri biex tinghata din l-awtorizzazzjoni.
- (2) B'konformità mal-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003, intbagħtet applikazzjoni għall-awtorizzazzjoni tal-preparazzjoni stipulata fl-Anness ta' dan ir-Regolament. Din l-applikazzjoni kienet akkumpanjata bid-dettalji u d-dokumenti meħtieġa skont l-Artikolu 7(3) tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003.
- (3) L-applikazzjoni tikkonċerna l-awtorizzazzjoni ta' kelat Manganiz tal-analogu idrossilat tal-metjonina bhala addittiv fl-għalf ghat-tigieġ ghat-tismin, biex jiġi kklassifikat fil-kategorija tal-addittivi "addittivi nutrittivi".
- (4) Mill-opinjoni tal-Awtorità Ewropea tas-Sikurezza fl-Ikel ("l-Awtorità") adottata fil-15 ta' Settembru 2009 ⁽²⁾ flimkien ma' dik tal-15 ta' April 2008 ⁽³⁾ jirriżulta li l-kelat

Manganiz tal-analogu idrossilat tal-metjonina ma għandux effett negattiv fuq saħħet l-annimali, saħħet il-bniedem jew l-ambjent ghat-tigieġ ghat-tismin. Skont l-opinjoni tal-15 ta' April 2008, l-użu ta' din il-preparazzjoni jista' jitqies bhala sors ta' manganiz disponibbli u jissodisfa l-kriterji ta' addittiv nutrittiv ghat-tigieġ ghat-tismin. L-opinjoni tal-Awtorità tirrakkomanda miżuri xierqa għas-sikurezza tal-utent. Hi ma tikkunsidrax li hemm il-ħtieġa għal rekwiżiti speċifiċi ta' sorveljanza wara t-tqegħid fis-suq. Hija vverifikat ukoll ir-rapport dwar il-metodu ta' analiżi tal-addittiv fl-għalf imressaq mil-Laboratorju Komunitarju ta' Referenza stabbilit bir-Regolament (KE) Nru 1831/2003.

- (5) Il-valutazzjoni ta' dik il-preparazzjoni turi li l-kundizzjonijiet għall-awtorizzazzjoni, stipulati fl-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003, huma sodisfatti. Għaldaqstant, l-użu ta' din il-preparazzjoni għandu jiġi awtorizzat, kif speċifikat fl-Anness ta' dan ir-Regolament.
- (6) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti għall-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-preparazzjoni speċifikata fl-Anness, li tiffirma parti mill-kategorija ta' addittivi "addittivi nutrittivi" u mill-grupp funzjonali "komposti ta' mikroelementi", hija awtorizzata bhala addittiv fin-nutrizzjoni tal-annimali sugġetta għall-kundizzjonijiet stipulati f'dan l-Anness.

⁽¹⁾ ĠU L 268, 18.10.2003, p. 29.

⁽²⁾ Il-Ġurnal EFSA (2009) 7(9): 1316.

⁽³⁾ Il-Ġurnal EFSA (2008) 692, p. 1.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-5 ta' Frar 2010.

Għall-Kummissjoni
Il-President
José Manuel BARROSO

ANNEX

Numru ta' identifikazzjoni tal-addittiv	Isem id-detentur tal-awtorizzazzjoni	Addittiv	Kompożizzjoni, formula kimika, deskrizzjoni, metodu analitiku.	Speċijiet jew kategorija tal-annimali	Età massima	Kontenut minimu	Kontenut massimu	Dispożizzjonijiet oħra	Tmiem il-perjodu tal-awtorizzazzjoni
						Kontenut tal-element (Mn) f'mg/kg ta' għalf shih b'kontenut ta' umdità ta' 12 %			
Kategorija ta' addittivi nutrittivi. Grupp funzjonali: komposti mikroelementi									
3b5.10	—	Kelat manganiż tal-analogu idrossilat tal-metjonina	Karatterizzazzjoni tal-addittiv: Kelat manganiż tal-analogu idrossilat tal-metjonina li fih minimu ta' 13 % kelat manganiż u 76 % aċidu butanojku (2-hydroxy-4-methylthio) Żejt minerali: ≤ 1 % Metodu analitiku ⁽¹⁾ : Spettrometrija ta' emissjoni atomika bi plażma akkopjata induttivament (ICP-AES) skont EN 15510:2007	Tiġieġ għat-tismin	—		150 (totali)	1. L-addittiv għandu jiġi inkorporat fl-għalf f'forma ta' tahlita minn qabel. 2. Għas-sikurezza tal-utent: protezzjoni għan-nifs u nuċċalijiet u ingwanti tas-sikurezza għandhom jintlibsu waqt l-użu.	26.2.2020

⁽¹⁾ Detallji tal-metodi analitiċi huma disponibbli fl-indirizz tal-Laboratorju ta' Referenza Komunitarju li ġej: <http://irmm.jrc.ec.europa.eu/crl-feed-additives>

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 104/2010

tal-5 ta' Frar 2010

li jikkonċerna l-awtorizzazzjoni ta' diformat tal-potassju bhala addittiv fl-ikel għall-ħnieżer ta' sess femminil (id-detentur tal-awtorizzazzjoni BASF SE) u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1200/2005

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1831/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Settembru 2003 fuq l-addittivi għall-użu fl-għalf tal-annimali ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 9(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (KE) Nru 1831/2003 jistipula l-awtorizzazzjoni ta' addittivi għall-użu fin-nutrizzjoni tal-annimali u għar-raġunijiet u l-proċeduri għall-ghoti ta' din l-awtorizzazzjoni. L-Artikolu 10 ta' dak ir-Regolament jistipula l-valutazzjoni mill-ġdid ta' addittivi awtorizzati skont id-Direttiva tal-Kunsill 70/524/KEE ⁽²⁾.
- (2) Id-difformat tal-potassju, f'forma solida, kien awtorizzat provviżorjament b'konfomità mad-Direttiva 70/524 bhala addittiv fl-għalf għall-użu għall-ħnieżer ta' sess femminil mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1200/2005 tas-26 ta' Lulju 2005 dwar l-awtorizzazzjoni permanenti ta' ċerti addittivi fl-għalf u l-awtorizzazzjoni provviżorja għal użu ġdid ta' addittiv li diġà huwa awtorizzat fl-għalf ⁽³⁾. Dan l-addittiv wara ddahhal fir-Registru Komunitarju tal-addittivi fl-għalf bhala prodott eżistenti, skont l-Artikolu 10(1) tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003.
- (3) Skont l-Artikolu 10(2) tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003 flimkien mal-Artikolu 7 ta' dak ir-Regolament, ġiet ipprezentata applikazzjoni għall-valutazzjoni mill-ġdid ta' dak l-addittiv, bit-talba li l-addittiv jiġi kklassifikat fil-kategorija tal-addittivi "addittivi zootekniki". Dik l-applikazzjoni kienet akkumpanjata bid-dettalji u d-dokumenti meħtieġa skont l-Artikolu 7(3) tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003.

(4) L-Awtorità Ewropea għas-Sikurezza tal-Ikel ("l-Awtorità") ikkonkludiet fl-opinjoni tagħha tal-15 ta' Settembru 2009 ⁽⁴⁾ li l-addittiv ma għandux effett negattiv fuq is-sahha tal-annimali, is-sahha tal-konsumatur jew l-ambjent u li l-użu ta' dak l-addittiv jista' jtejjeb ir-rendiment tal-annimali. L-Awtorità tirrakkomanda miżuri xierqa għas-sikurezza tal-utent. Hija ma tikkunsidrax li hemm t-tqeghid għal rekwiżiti speċifiċi ta' sorveljanza wara l-tqeghid fis-suq. L-Awtorità vverifikat ukoll ir-rapport dwar il-metodu ta' analiżi tal-addittivi fl-għalf, f'għalf mibgħut mil-Laboratorju ta' Referenza tal-Komunità stabbilit mir-Regolament (KE) Nru 1831/2003.

(5) Il-valutazzjoni ta' dak l-addittiv turi li l-kundizzjonijiet għall-awtorizzazzjoni, stipulati fl-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003, huma sodisfatti. Għaldaqstant, l-użu ta' din il-preparazzjoni għandu jiġi awtorizzat, kif speċifikat fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

(6) Minhabba f'hekk, id-dispożizzjonijiet dwar dik il-preparazzjoni fir-Regolament (KE) Nru 1200/2005 għandhom jithassru.

(7) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti għall-Katina Alimentari u s-Sahha tal-Annimali,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-preparazzjoni speċifikata fl-Anness, li tiffirma parti mill-kategorija ta' addittivi "addittivi zootekniki" u mill-grupp funzjonali "addittivi zootekniki oħra", hija awtorizzata bhala addittiv fin-nutrimient tal-annimali sugġetta għall-kondizzjonijiet stipulati f'dan l-Anness.

Artikolu 2

Fir-Regolament (KE) Nru 1200/2005, l-Artikolu 1 u l-Anness I jithassru.

⁽¹⁾ ĠU L 268, 18.10.2003, p. 29.

⁽²⁾ ĠU L 270, 14.12.1970, p. 1.

⁽³⁾ ĠU L 195, 27.7.2005, p. 6.

⁽⁴⁾ Il-Ġurnal EFSA 2009; 7(9):1315.

Artikolu 3

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fl-20 jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussel, il-5 ta' Frar 2010.

Għall-Kummissjoni
Il-President
José Manuel BARROSO

ANNEX

Numru ta' identifikazzjoni tal-addittiv	Isem id-detentur tal-awtorizzazzjoni	Addittiv	Kompożizzjoni, formula kimika, deskrizzjoni, metodu analitiku	Speċi jew kategorija tal-annimali	Età massima	Kontenut minimu	Kontenut massimu	Dispożizzjonijiet oħra	Tmiem il-perjodu tal-awtorizzazzjoni
						mg/kg ta' għalf shih b'kontenut ta' umdità ta' 12 %			

Kategorija ta' addittivi zooteknici. Grupp funzjonali: addittivi zooteknici oħra (titjib fil-parametri zooteknici)

4d800	BASF SE	Diformat tal-potassju	<p>Kompożizzjoni tal-addittiv: Diformat tal-potassju, solidu, min. 98 %, Silikat mass. 1,5 %, Ilma mass. 0,5 %, </p> <p>Karatterizzazzjoni tas-sustanza attiva: Diformat tal-potassju, solidu KH(COOH)₂ CAS Nru 20642-05-1</p> <p>Metodu analitiku ⁽¹⁾ Metodu tal-kromatografija tal-jone mġhammar b'detezzjoni ta' konduttività elettrica (IC/ECD)</p>	Hnieżer ta' sess femminil	—	10 000	12 000	<p>It-tahlita ta' sorsi differenti tad-diformat tal-potassju ma għandhiex taqbeż il-livell massimu permess fl-għalf shih ta' 12 000 mg/kg għall-għalf shih.</p> <p>L-addittiv għandu jiġi inkorporat fl-għalf f'forma ta' tahlita minn qabel.</p> <p>Dan il-prodott jista' jwassal għar-riskju ta' hsara serja għall-għajnejn.</p> <p>Għandhom jiġu adottati miżuri biex jipproteġu l-haddiema.</p>	26.2.2020
-------	---------	-----------------------	---	---------------------------	---	--------	--------	---	-----------

⁽¹⁾ Id-dettalji tal-metodi analitiċi huma disponibbli fl-indirizz li ġej tal-Laboratorju ta' Referenza Komunitarju: www.irmm.jrc.be/crl-feed-additives

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 105/2010

tal-5 ta' Frar 2010

li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1881/2006 li jiffissa l-livelli massimi ta' ċerti kontaminanti fl-oġġetti tal-ikel fir-rigward tal-ochratoxin A

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 315/93 tat-8 ta' Frar 1993 li jstabbilixxi proċeduri tal-Komunità għall-kontaminanti fl-ikel⁽¹⁾, u b'mod partikulari l-Artikolu 2(3) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1881/2006⁽²⁾ jistabbilixxi livelli massimi għal ċerti kontaminanti fl-oġġetti tal-ikel.
- (2) Il-Bord Xjentifiku dwar l-Aġenti ta' Kontaminazzjoni fil-Katina Alimentari tal-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà tal-Ikel (EFSA), fl-4 ta' April 2006 adotta fuq talba tal-Kummissjoni, opinjoni xjentifika aġġornata fir-rigward tal-ochratoxin A (OTA) fl-ikel⁽³⁾ u ha inkonsiderazzjoni l-informazzjoni xjentifika ġdida u d-doża tollerabbli ta' kull ġimgha (TWI) ta' 120 ng/kg b.w.
- (3) Huwa previst li fir-Regolament (KE) Nru 1881/2006 l-approprijatezza tal-istipular tal-livelli massimi għall-OTA fl-oġġetti tal-ikel b'halma huma l-frott imnixxef minbarra frott imnixxef tad-dielja, il-kakaw u prodotti tal-kakaw, hwawar, prodotti tal-laħam, kafe' aħdar, birra u likorizja, kif ukoll revizjoni tal-livelli massimi eżistenti, partikolarment għall-OTA fil-frott imnixxef tad-dielja, u gulepp tal-gheneb għandha tiġi kkunsidrata fid-dawl tal-opinjoni riċenti tal-opinjoni xjentifika tal-EFSA.
- (4) Fuq il-bażi tal-opinjoni adottata mill-EFSA, il-livelli massimi eżistenti jidhru xierqa sabiex jiproteġu s-saħħa pubblika u għandhom jinżammu. Fir-rigward tal-oġġetti tal-ikel li għadhom mhux koperti mir-Regolament (KE) 1881/2006, kien ikkunsidrat neċessarju u xieraq għall-harsien tas-saħħa pubblika li jiġu stabbiliti livelli massimi għall-ochratoxin A f'dawk l-oġġetti tal-ikel li huma kontributur sinifikanti għall-espożizzjoni tal-OTA, iżda hemm evidenza li f'dawn il-komoditajiet jista' jkun hemm livell għoli ħafna ta' OTA. F'dawn il-każijiet huwa xieraq li livell massimu jiġi stabbilit sabiex ikun evitat li dawk il-komoditajiet li jkunu kontaminati ħafna jkunu jistgħu jidhlu fil-katina tal-ikel.
- (5) Fuq il-bażi tal-informazzjoni disponibbli, ma jidherx neċessarju li għall-harsien tas-saħħa pubblika jiġi stabbilit livell massimu ta' OTA fi frott imnixxef, minbarra frott niexef tad-dielja, kakaw u prodotti tal-kakaw, prodotti tal-laħam, li jinkludu ġewwieni li jittiekel u prodotti mid-dem u nbejjed likurużi minħabba li dawn mhumiex kontributur sinifikanti għall-espożizzjoni tal-OTA u livelli għolja ħafna b'mod sinifikanti instabu rari ħafna f'dawn il-komoditajiet. Fil-każ tal-kafe' aħdar u l-birra, il-preżenza ta' OTA qed tkun diġà kkontrollata fi stadju xieraq iehor tal-katina tal-produzzjoni, li hu aktar xieraq (kafe' inkaljat u xgħir rispettivament).
- (6) F'bosta okkażjonijiet, livelli għolja ħafna ta' OTA ġew osservati fi hwawar u likurizja. Għaldaqstant huwa xieraq li livelli massimi għall-hwawar u likurizja jiġu stabbiliti.
- (7) Teżisti evidenza riċenti li f'ċerti pajjiżi ewlenin li jipproduċu l-hwawar u li jesportaw lejn l-Unjoni m'hemmx miżuri ta' prevenzjoni u kontrolli uffiċjali sabiex jikkontrollaw il-preżenza tal-ochratoxin A fil-hwawar. Sabiex is-saħħa pubblika tkun imħarsa, huwa xieraq li livell massimu ta' ochratoxin A fil-hwawar jiġi stabbilit mingħajr dewmien. Sabiex il-pajjiżi li jipproduċu jkunu jistgħu jstabbilixxu miżuri ta' prevenzjoni u ma jtellfux il-kummerċ b'mod li ma jkunx aċċettabbli, livell massimu oghla, applikabbli b'avviż qasir, jiġi stabbilit għal perjodu ta' żmien limitat, qabel il-livell massimu li jirrifletti l-livell li jista' jinkiseb billi jidhol fis-seħh bl-użu ta' prattici xierqa. Huwa xieraq li ssir evalwazzjoni tal-ilhuq fir-reġjuni differenti fid-dinja li jipproduċu l-livelli ta' ochratoxin A billi jiġu applikati prattici xierqa qabel ma jibda japplika l-livell iktar strett.
- (8) Huwa xieraq li titkompla s-sorveljanza tal-OTA fl-oġġetti tal-ikel li għalihom għadu ma ġiex stabbilit livell massimu u fil-każ ta' riżultati regolari ta' livelli ta' OTA li huma għolja b'mod mhux tas-soltu, it-twaqqif ta' livell massimu għall-OTA f'dawk l-oġġetti tal-ikel jista' jkun ikkunsidrat b'halma wiehed xieraq.
- (9) Ir-Regolament (KE) Nru 1881/2006 għaldaqstant għandu jkun emendat skont dan.
- (10) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Animali,

(1) ĠU L 37, 13.2.1993, p. 1.

(2) ĠU L 364, 20.12.2006, p. 5.

(3) http://www.efsa.europa.eu/en/scdocs/doc/cortam_op_ej365_ochratoxin_a_food_en.pdf

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 2

Artikolu 1

L-Anness tar-Regolament (KE) Nru 1881/2006 hu emendat kif ġej:

(1) il-punt 2.2.11 jinbidel bil-punti li ġejjin:

“2.2.11.	Hwawar <i>Capsicum</i> spp. (il-frott niexef tiegħu, shiħ jew mithun, inkluż il-bżar, it-trab tiegħu, il-kajenn u l-paprika) <i>Piper</i> spp. (frott tiegħu, inkluż bżar abjad u iswed) <i>Myristica fragrans</i> (noċemuskata) <i>Zingiber officinale</i> (ġiġġer) <i>Curcuma longa</i> (żagħfran tal-Indja) Tahlitiet ta' hwawar li fihom waħda jew aktar mill-hwawar imsemmija hawn fuq	30 µg/kg mill-1.7.2010 sat-30.6.2012 15 µg/kg mill-1.7.2012
2.2.12.	Likurizja (<i>Glycyrrhiza glabra</i> , <i>Glycyrrhiza mimlija bl-arja</i> u speċji oħra)	
2.2.12.1.	Gheruq tal-likurizja, ingredjent għall-infużjoni tal-hxejjex aromatiċi	20 µg/kg
2.2.12.2.	Estratt tal-likurizja ⁽⁴²⁾ , għall-użu fl-ikel b'mod partikolari xorb u prodotti tal-helu	80 µg/kg”

(2) Tizzied in-nota fqiegħ il-paġna kif ġej:

“(42) Il-livell massimu japplika għall-estratt pur u mhux diluwit, jinkiseb fejn 1 kg tal-estratt jinkiseb minn 3 sa 4 kg tal-gheruq tal-likurizja.”

Il-partijiet interessati għandhom jikkomunikaw ir-riżultati tal-investigazzjonijiet li twettqu mill-Kummissjoni inkluża d-dejta tal-okkorrenza u l-progress fir-rigward tal-applikazzjoni ta' miżuri ta' prevenzjoni sabiex tkun evitata l-kontaminazzjoni permezz tal-ochratoxin A fil-hwawar.

L-Istati Membri għandhom jirrapportaw ir-riżultati dwar l-ochratoxin A fil-hwawar lill-Kummissjoni fuq bażi regolari.

Il-Kummissjoni ser tagħmel din l-informazzjoni disponibbli għall-Istati Membri bl-ghan ta' evalwazzjoni, qabel il-livell aktar strett ikun applikabbli, tal-livell li jista' jinkiseb f'reġjuni differenti fid-dinja li jipproduċu livell aktar strett għall-ochratoxin A fil-hwawar billi japplikaw prattiċi xierqa.

Artikolu 3

Dan ir-Regolament ma għandux japplika għall-prodotti li tqiegħdu fis-suq qabel l-1 ta' Lulju 2010 skont id-dispożizzjonijiet applikabbli f'din id-data.

Il-livell massimu għall-ochratoxin A stabbilit fil-punt 2.2.11 tal-Anness li hu applikabbli mill-1 ta' Lulju 2012 m'għandux ikun applikabbli għall-prodotti li kienu tqiegħdu fis-suq f'data qabel l-1 ta' Lulju 2012 f'konformità mad-dispożizzjonijiet applikabbli f'din id-data.

Il-piż tal-prova meta l-prodotti kienu tqiegħdu fis-suq għandu jingarr mill-operatur tan-negozju tal-ikel.

Artikolu 4

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Għandu japplika mill-1 ta' Lulju 2010.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-5 ta' Frar 2010.

Għall-Kummissjoni

Il-President

José Manuel BARROSO

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 106/2010**tal-5 ta' Frar 2010****li jistabbilixxi l-valuri fissi tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u haxix**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Waħdieni dwar l-OKS) ⁽¹⁾,Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1580/2007 tal-21 ta' Diċembru 2007 dwar regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 2200/96, (KE) Nru 2001/96 u (KE) Nru 1182/2007 fis-settur tal-frott u hxejjex ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 138(1) tiegħu,

Billi:

Fl-applikazzjoni tal-konklużjonijiet tan-negozjati kummerċjali multilaterali taċ-Ċiklu tal-Urugwaj, il-Regolament (KE) Nru 1580/2007 jistipula l-kriterji għall-istabbiliment mill-Kummissjoni tal-valuri fissi tal-importazzjoni minn pajjiżi terzi, għall-prodotti u għall-perjodi msemmijin fl-Anness XV, it-Taqsima A tar-Regolament imsemmi,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-valuri fissi tal-importazzjoni msemmija fl-Artikolu 138 tar-Regolament (KE) Nru 1580/2007 huma stipulati fl-Anness għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fis-6 ta' Frar 2010.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-5 ta' Frar 2010.

*Għall-Kummissjoni,**fisem il-President,*

Jean-Luc DEMARTY

Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali⁽¹⁾ ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.⁽²⁾ ĠU L 350, 31.12.2007, p. 1.

ANNEX

il-valuri fissi tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u haxix

(EUR/100 kg)

Kodiċi NM	Kodiċi tal-pajjiż terz ⁽¹⁾	Valur fiss tal-importazzjoni
0702 00 00	IL	106,9
	JO	94,7
	MA	61,7
	TN	115,7
	TR	105,1
	ZZ	96,8
0707 00 05	MA	68,9
	TR	142,6
	ZZ	105,8
0709 90 70	MA	143,8
	TR	162,4
	ZZ	153,1
0709 90 80	EG	82,2
	ZZ	82,2
0805 10 20	EG	49,8
	IL	53,6
	MA	51,6
	TN	46,6
	TR	50,7
	ZZ	50,5
0805 20 10	IL	162,4
	MA	79,5
	TR	62,0
	ZZ	101,3
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	55,1
	EG	61,9
	IL	84,7
	JM	106,7
	MA	128,4
	PK	38,1
	TR	68,0
	ZZ	77,6
	ZZ	77,6
0805 50 10	EG	88,6
	IL	88,6
	TR	71,1
	ZZ	82,8
0808 10 80	CA	95,3
	CL	60,1
	CN	77,1
	MK	24,7
	US	121,2
	ZZ	75,7
0808 20 50	CN	54,7
	TR	84,8
	US	111,6
	ZA	102,4
	ZZ	88,4

⁽¹⁾ In-nomenklatura tal-pajjiżi ffissata mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1833/2006 (ĠU L 354, 14.12.2006, p. 19). Il-kodiċi "ZZ" jirrappreżenta "oriġini oħra".

DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tal-4 ta' Frar 2010

dwar l-approvazzjoni tal-kontijiet ta' certi aġenziji tal-hlas tal-Greċja, Malta, il-Portugall u l-Finlandja li jkkonċernaw l-infiq ifffinanzjat mill-Fond Agrikolu Ewropew ta' Garanzija (FAEG) għas-sena finanzjarja 2007

(notifikata bid-dokument numru C(2010) 474)

(It-testi bil-Finlandiż, bil-Grieg, bil-Malti, bil-Portugiż u bl-Iżvediz biss huma awtentiċi)

(2010/62/UE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1290/2005 tal-21 ta' Ġunju 2005 dwar il-finanzjament tal-politika agrikola komuni ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikoli 30 u 32(8) tiegħu,

Wara li kkonsultat mal-Kumitat għall-Fondi Agrikoli,

Billi:

- (1) Id-Deciżjonijiet tal-Kummissjoni 2008/396/KE ⁽²⁾ u 2009/87/KE ⁽³⁾ approvaw, għas-sena finanzjarja 2007, il-kontijiet tal-aġenziji tal-hlas kollha hliet l-aġenzija tal-hlas Griega "OPEKEPE", l-aġenzija tal-hlas Taljana "ARBEA", l-aġenzija tal-hlas Maltija "MRAE", l-aġenzija tal-hlas Portugiżi "IFADAP", "INGA" u "IFAP" u l-aġenzija tal-hlas Finlandiża "MAVI".
- (2) Wara t-trasmissjoni ta' tagħrif ġdid u wara verifiki addizzjonali, il-Kummissjoni issa tinsab fil-qagħda li tiehu deciżjoni dwar l-integralità, l-eżattezza u l-veracità tal-kontijiet sottomessi mill-aġenzija ta' hlas Griega "OPEKEPE", l-aġenzija tal-hlas Maltija "MRAE", l-aġenziji tal-hlas Portugiżi "IFADAP" u "IFAP" u l-aġenzija ta' hlas Finlandiża "MAVI".
- (3) L-ewwel sottoparagrafu tal-Artikolu 10(2) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 885/2006 tal-21 ta' Ġunju 2006 li jstipula regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-

Regolament tal-Kunsill (KE) 1290/2005 fir-rigward tal-akkreditazzjoni tal-aġenziji ta' hlas u korpi oħra u l-approvazzjoni tal-kontijiet tal-FAEG u tal-EAFRD ⁽⁴⁾ jstipula li l-ammonti li jistgħu jiġu rkuprati mingħand, jew imhallsa lil, kull Stat Membru, skont id-deciżjoni tal-approvazzjoni tal-kontijiet imsemmija fl-ewwel sottoparagrafu tal-Artikolu 10(1) tar-Regolament imsemmi, għandhom jiġu stabbiliti billi jitnaqqas is-self imhallas matul is-sena finanzjarja kkonċernata, jiġifieri l-2007, mill-infiq rikonoxxut għal dik is-sena skont il-paragrafu 1. Dawn l-ammonti għandhom jitnaqqsu minn, jew jiżdedu mas-self skont in-nefqa mit-tieni xahar wara dak li fih tkun ittiehdet id-deciżjoni dwar l-approvazzjoni tal-kontijiet.

- (4) Skont l-Artikolu 32(5) tar-Regolament (KE) Nru 1290/2005, 50 % tal-konsegwenzi finanzjarji ta' nuqqas ta' rkupru tal-irregolaritajiet għandu jagħmel tajjeb għalihom l-Istat Membru kkonċernat u 50 % jiġihallu mill-baġit Komunitarju, jekk l-irkupru ta' dawk l-irregolaritajiet ma jkunx sar fi żmien erba' snin mid-deciżjoni primarja amministrattiva jew ġudizzjarja, jew fi żmien tmien snin jekk l-irkupru jittressaq quddiem il-qrati nazzjonali. L-Artikolu 32(3) tar-Regolament imsemmi jobbliga lill-Istati Membri biex jissottomettu lill-Kummissjoni, rapport fil-qosor dwar il-proċeduri tal-irkupru meħuda b'reazzjoni għall-irregolaritajiet, flimkien mal-kontijiet annwali. Regoli dettaljati dwar l-applikazzjoni tal-obbligu tal-Istati Membri li jirrappurtaw l-ammonti li għandhom jiġu rkuprati huma stipulati fir-Regolament (KE) Nru 885/2006. L-Anness III tar-Regolament imsemmi jipprovdni t-tabelli mudelli 1 u 2 li għandhom jiġu pprovduti mill-Istati Membri fl-2008. Abbażi tat-tabelli mimlija mill-Istati Membri, il-Kummissjoni għandha tiddeciedi dwar il-konsegwenzi finanzjarji ta' nuqqas ta' rkupru ta' irregolaritajiet li jmorru lura għal iktar minn erba' snin jew tmien snin, rispettivament. Din id-deciżjoni hija mingħajr preġudizzju għal deciżjonijiet ta' konformità fil-gejjieni skont l-Artikolu 32(8) tar-Regolament (KE) Nru 1290/2005.

⁽¹⁾ ĠU L 209, 11.8.2005, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 139, 29.5.2008, p. 33.

⁽³⁾ ĠU L 33, 3.2.2009, p. 38.

⁽⁴⁾ ĠU L 171, 23.6.2006, p. 90.

- (5) Skont l-Artikolu 32(6) tar-Regolament (KE) Nru 1290/2005, l-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li ma jidherx passi għall-irkupru. Deċiżjoni bħal din tista' tittiehed biss jekk l-ispejjeż li saru diġà u dawk li aktarx isiru flimkien jaqbz u l-ammont li għandu jiġi rkuprat jew jekk jirriżulta li l-irkupru mhux possibbli li jsir minhabba insolvenza, irreġistrata u rikonoxxuta taht il-liġi nazzjonali, tad-debitur jew tal-persuni legalment responsabbli għall-irregolarità. Jekk dik id-deċiżjoni tittiehed fi żmien erba' snin mid-deċiżjoni amministrattiva jew ġudizzjarja primarja, jew fi żmien tmien snin jekk l-irkupru jitressaq quddiem il-qrati nazzjonali, il-baġit Komunitarju għandu jagħmel tajjeb għal 100 % tal-konsegwenzi finanzjarji tan-nuqqas tal-irkupru. Ir-rapport fil-qosor imsemmi fl-Artikolu 32(3) tar-Regolament (KE) Nru 1290/2005 juri l-ammonti li għalihom l-Istat Membru ddeċieda li ma jidherx passi għall-irkupru u fuq liema bażi ttiehdet id-deċiżjoni. Dawn l-ammonti ma għandhomx ikunu ddebitati lill-Istati Membri konċernati u konsegwentement għandhom jithallsu mill-baġit Komunitarju. Din id-deċiżjoni hija bla hsara għal deċiżjonijiet ta' konformità fil-gejijeni skont l-Artikolu 32(8) tar-Regolament imsemmi.
- (6) Hija u tapprova l-kontijiet tal-aġenziji tal-hlas ikkonċernati, il-Kummissjoni għandha tqis l-ammonti li diġà huma miżmuma mill-Istati Membri kkonċernati abbażi tad-Deċiżjonijiet 2008/396/KE u 2009/87/KE.
- (7) Skont l-Artikolu 30(2) tar-Regolament (KE) Nru 1290/2005, din id-deċiżjoni ma tippregudikax deċiżjonijiet mehuda sussegwentement mill-Kummissjoni

li jeskludu mill-finanzjament tal-Komunità nfiq li ma jiġix effettwat skont ir-regoli Komunitarji,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

B'hekk huma approvati l-kontijiet tal-aġenzija tal-hlas Griega "OPEKEPE", l-aġenzija tal-hlas Maltija "MRAE", l-aġenziji tal-hlas Portugiżi "IFADAP" u "IFAP" u l-aġenzija ta' hlas Finlandiża "MAVI" li jikkonċernaw l-infiq iffinanzjat mill-Fond Agrikolu Ewropew ta' Garanzija (FAEG), għas-sena finanzjarja 2007.

L-ammonti li jistgħu jiġu rkuprati minn, jew li għandhom jithallsu lil, kull Stat Membru kkonċernat skont din id-Deċiżjoni, inklużi dawk li jirriżultaw mill-applikazzjoni tal-Artikolu 32(5) tar-Regolament (KE) Nru 1290/2005, huma stipulati fl-Anness.

Artikolu 2

Din id-Direttiva hija indirizzata lir-Repubblika Ellenika ir-Repubblika ta' Malta, ir-Repubblika Portugiża u r-Repubblika tal-Finlandja.

Magħmul fi Brussell, l-4 ta' Frar 2010.

Għall-Kummissjoni

Mariann FISCHER BOEL

Membru tal-Kummissjoni

APPROVAZZJONI TAL-KONTIJET TAL-AGENZJI TAL-HLAS

SENA FINANZJARJA 2007

AMMONT LI GHANDU JIĠI RKUPRAT JEW IMHALLAS LILL-ISTAT MEMBRU.

MS		2007 - Nefqa / Dhul Assenjat għall-Agenzji tal-Flas li għalihom il-kontijiet huma		Total a + b	Tnaqqis u sossensjonijiet għas-sena finanzjarja shiha	Tnaqqis skont l-Artikolu 32 tar-Regolament (KE) Nru 1290/2005 ⁽¹⁾	Total li jinkludi t-tnaqqis u s-sossensjonijiet	Pagamenti li jkunu saru lill-Istat Membru għas-sena finanzjarja	Ammont li għandu jiġi rkuprat minn (-) jew imhallas lill-(+) Istat membru	Ammont irkuprat minn (-) jew imhallas lill-(+) Istat Membru skont id-Deciżjoni 2008/396/KE	Ammont irkuprat minn (-) jew imhallas lill-(+) Istat Membru skont id-Deciżjoni 2009/87/KE	Ammont li għandu jiġi rkuprat minn (-) jew imhallas lill-(+) Istat Membru ⁽²⁾
		Approvati	mhux approvati									
		= nefqa /dhul assenjat iddikjarat fid-dikjarazzjoni annwali	= total tanefqa / dhul assenjat fid-dikjarazzjoni jiet ta' kull xahar									
		a	b	c = a + b	d	e	f = c + d + e	g	h = f - g	i	i'	j = h - i - i'
EL	EUR	2 377 709 692,71	0,00	2 377 709 692,71	- 3 777 975,35	- 5 925 969,19	2 368 005 748,17	2 374 149 976,67	- 6 144 228,50	0,00	0,00	- 6 144 228,50
MT	EUR	1 968 874,78	0,00	1 968 874,78	- 16 690,38	0,00	1 952 184,40	1 953 932,59	- 1 748,19	0,00	0,00	- 1 748,19
PT	EUR	718 788 155,94	0,00	718 788 155,94	- 283 116,74	- 210 898,70	718 294 140,50	717 209 444,82	1 084 695,68	0,00	295 352,51	789 343,17
FI	EUR	579 761 052,62	0,00	579 761 052,62	- 1 768 694,94	- 17 427,95	577 974 929,73	577 803 602,60	171 327,13	0,00	0,00	171 327,13

MS		Nefqa ⁽³⁾	Dhul Assenjat ⁽³⁾	Fond taz-Zokkor		Artikolu 32 (=e)	Total (=h)
				Nefqa ⁽⁴⁾	Dhul assenjat ⁽⁴⁾		
		05 07 01 06	6701	05 02 16 02	6803	6702	n = i + j + k + l + m
		i	j	k	l	m	
EL	EUR	- 218 259,31	0,00	0,00	0,00	- 5 925 969,19	- 6 144 228,50
MT	EUR	- 1 682,32	- 65,87	0,00	0,00	0,00	- 1 748,19
PT	EUR	1 000 241,87	0,00	0,00	0,00	- 210 898,70	789 343,17
FI	EUR	189 819,66	- 1 064,58	0,00	0,00	- 17 427,95	171 327,13

⁽¹⁾ It-tnaqqis u s-sossensjonijiet huma daww li ġew ikkunsidrati fis-sistema tal-pagament, li għalihom b'mod partikolar qed jiżiedu l-korrezzjonijiet għan-nuqqas ta' rispettt għall-iskadenzi tal-pagamenti stabbiliti f'Awwissu, Settembru u Ottubru 2008

⁽²⁾ Għall-ikkalkular tal-ammont li għandu jiġi rkuprat minn jew imhallas lill-Istat Membru li għandu jiġi kkalkulat jkun, it-total tad-dikjarazzjonijiet annwali fid-dikjarazzjoni annwali tan-nefqa approvata (kollonna a), jew it-total tad-dikjarazzjonijiet ta' kull xahar għan-nefqa mhux approvata (kollonna b). Rata tal-kambju applikabbli: Artikolu 7(2) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 883/2006

⁽³⁾ Jekk il-parti tad-dhul Assenjat tkun għal vantaġġ tal-Istat Membru, din għandha tkun iddikjarata taht 05 07 01 06.

⁽⁴⁾ Jekk il-parti tad-dhul Assenjat tal-Fond taz-Zokkor ikun għal vantaġġ tal-Istat Membru, din għandha tkun iddikjarata taht

Nota: Nomenklatura 2010: 05 07 01 06, 05 02 16 02, 6701, 6702, 6803.

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tal-4 ta' Frar 2010

li testendi l-perjodu ta' applikazzjoni tad-Deciżjoni 2006/210/KE

(2010/63/UE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Il-Grupp ta' esperti regolatorji ta' livell għoli (minn hawn-hekk 'il quddiem imsejjaħ "il-grupp") stabbilit bid-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2006/210/KE tat-28 ta' Frar 2006 ⁽¹⁾ huwa grupp konsultattiv ta' esperti nazzjonali tar-regolamentazzjoni ahjar ta' livell għoli.
- (2) Il-President tal-Kummissjoni indika li r-regolamentazzjoni ahjar se tibqa' importanti fuq l-aġenda politika tal-Kummissjoni ⁽²⁾.
- (3) Forum dwar id-diskussjoni dwar regolamentazzjoni ahjar u l-promozzjoni ta' kooperazzjoni mal-Istati membri dwar kwistjonijiet ta' regolamentazzjoni ahjar għandu rwol importanti x'jilgħab sabiex iġib 'il quddiem dik l-aġenda.
- (4) Il-mandat tal-grupp għandu għaldaqstant jiġi estiz għall-tlett snin.
- (5) Deciżjoni 2006/210/KE għandha tiġi debitament estiża.

- (6) Sabiex tippermetti lill-grupp ikompli xoghlu, din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh mill-1 ta' Jannar 2010.

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Fl-Artikolu 6 tad-Deciżjoni 2006/210/KE, it-tieni sentenza tiġi sostitwita b'dan li ġej:

"Għandha tapplika sal-31 ta' Diċembru 2012."

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh mill-1 ta' Jannar 2010.

Magħmul fi Brussell, l-4 ta' Frar 2010.

*Għall-Kummissjoni**Il-President*

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ ĠU L 76, 15.3.2006, p. 3.⁽²⁾ Il-Linji Gwida Politiċi għall-Kummissjoni li jmiss, dokument ippreżentat lill-Membri tal-Parlament Ewropew fil-15 ta' Settembru 2009.

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tal-5 ta' Frar 2010

dwar l-adeqwatezza tal-awtoritajiet kompetenti ta' ċerti pajjiżi terzi skont id-Direttiva 2006/43/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill

(notifikata bid-dokument numru C(2010) 590)

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(2010/64/UE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva 2006/43/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Mejju 2006 dwar il-verifiki statutorji tal-kontijiet annwali u tal-kontijiet konsolidati, li temenda d-Direttivi tal-Kunsill 78/660/KEE u 83/349/KEE u li thassar id-Direttiva tal-Kunsill 84/253/KEE ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 47(3) tiegħu,

Billi:

(1) Skont l-Artikoli 47(1) u 53 tad-Direttiva 2006/43/KE, sa mid-29 ta' Ġunju 2008, awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri jistgħu jippermettu biss it-trasferiment ta' dokumenti ta' hidma tal-awditjar jew dokumenti oħrajn li jinżammu minn awdituri statutorji jew ditti tal-awdituri lill-awtoritajiet kompetenti ta' pajjiżi terzi meta l-awtoritajiet gew iddikjarati adegwati mill-Kummissjoni u jeżistu arrangamenti reċiproki għal hidma bejnhom u l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri konċernati. Għalhekk jehtieg li jiġi determinat liema awtoritajiet kompetenti ta' pajjiżi terzi huma adegwati għall-ghan ta' trasferiment ta' dokumenti ta' hidma tal-awditjar jew dokument oħrajn li jinżammu minn awdituri statutorji jew ditti tal-awdituri lill-awtoritajiet kompetenti ta' pajjiżi terzi.

(2) Trasferiment ta' dokumenti ta' hidma tal-awditjar jew dokumenti oħrajn li jinżammu minn awdituri statutorji jew ditti tal-awdituri lill-awtoritajiet kompetenti ta' pajjiżi terzi jirrifletti interess pubbliku sostanzjali relatat mat-twettiq ta' sorveljanza pubblika indipendenti. Skont dan, kwanlunkwe tali trasferiment mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, għandu jsehh biss għall-iskopijiet tal-eżerċizzju tal-kompetenzi tas-sorveljanza pubblika, l-iżgurar estern tal-kwalità u l-investigazzjonijiet ta' awdituri u ditti tal-awdituri mill-awtoritajiet kompetenti tal-pajjiżi terzi konċernat. Il-persuni impjegati attwali jew ta' qabel mill-awtoritajiet kompetenti tal-pajjiżi terzi li jirċievu informazzjoni ikunu suġġetti għall-obbligu tas-segretezza professjonali.

(3) Id-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ottubru 1995 dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' dejta personali u dwar il-moviment liberu ta' dik id-dejta ⁽²⁾ tapplika għall-ipproċessar ta' dejta personali li jsir skont din id-Direttiva. Għalhekk, meta trasferiment ta' dokumenti ta' hidma tal-awditjar jew dokumenti oħrajn li jinżammu minn awdituri statutorji jew ditti tal-awdituri lill-awtoritajiet kompetenti tal-pajjiżi terzi msemmija hawn taht, jinvolvi l-kxif ta' dejta personali, għandu dejjem jitwettaq skont id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 95/46/KE. L-Istati Membri għandhom jiżguraw, permezz ta' arrangamenti ta' hidma f'konformità mal-Kapitolu IV tad-Direttiva 95/46/KE bejn l-awtoritajiet kompetenti tagħhom u l-awtoritajiet kompetenti ta' pajjiżi terzi, li dawn tal-aħhar ma jkomplux jikxfu dejta personali inkluża f'dokumentu ta' hidma tal-awditjar trasferiti jew dokumenti oħra miżmuma minn awdituri statutorji jew kumpaniji tal-awditjar mingħajr il-qbil minn qabel tal-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri konċernati. Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta gie kkonsultat rigward id-Deciżjoni attwali.

(4) L-adeqwatezza ta' awtoritajiet kompetenti ta' pajjiżi terzi għandha tiġi vvalutata fid-dawl tar-rekwiżiti tal-kooperazzjoni skont l-Artikolu 36 tad-Direttiva 2006/43/KE jew riżultati funzjonali essenzjalment ekwivalenti. B'mod partikolari, l-adeqwatezza għandha tiġi vvalutata fid-dawl tal-kompetenzi li jeżerċitaw l-awtoritajiet kompetenti tal-pajjiżi terzi ikkonċernat, is-salvagwardji kontra l-ksur tar-regoli ta' segretezza u l-kunfidenzjalità professjonali implimentati minnhom u s-setgħa tagħhom skont il-ligijiet u r-regolamenti tagħhom biex jikkoooperaw mal-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri.

(5) Billi l-awdituri u d-ditti tal-awdituri ta' kumpaniji Komunitarji li haġġu titoli fis-swieq tal-Kanada, il-Gappun jew l-Iżvizzera, jew li jagħmlu parti minn grupp li jippubblika kontijiet konsolidati statutorji f'dawk il-pajjiżi, huma rregolati skont il-ligijiet domestiċi ta' dawk il-pajjiżi, għandu jiġi deċiż jekk l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri jistgħux jitransferixxu dokumenti ta' hidma tal-awditjar jew dokumenti oħrajn li jinżammu minn awdituri statutorji jew ditti tal-awdituri lill-awtoritajiet kompetenti ta' dawk il-pajjiżi għall-iskopijiet biss tal-eżerċizzju tal-kompetenzi tagħhom tas-sorveljanza pubblika, l-iżgurar estern tal-kwalità u l-investigazzjonijiet ta' awdituri u ditti tal-awdituri.

⁽¹⁾ ĠU L 157, 9.6.2006, p. 87.

⁽²⁾ ĠU L 281, 23.11.1995, p. 31.

- (6) Il-valutazzjonijiet tal-adeqwatezza għall-ghanijiet tal-Artikolu 47 tad-Direttiva 2006/43/KE fir-rigward tal-awtoritajiet kompetenti tal-Kanada, il-Ġappun u l-Iżvizzera twettqu. Decizjonijiet dwar l-adeqwatezza għandhom jittiehdu abbażi ta' dawk il-valutazzjonijiet fir-rigward ta' dawk l-awtoritajiet.
- (7) Il-Canadian Public Accountability Board għandu l-kompetenza fis-sorveljanza pubblika, l-iżgurar estern tal-kwalità u l-investigazzjonijiet ta' awdituri u ditti tal-awdituri. Timplimenta salvagwardji adegwati li jipprojbixxu u jissanzjonaw il-kxif ta' tagħrif kunfidenzjali mill-impjegati attwali jew ta' qabel lil kwalunkwe terza persuna jew awtorità. L-Awtorità għandha tuża biss id-dokumenti ta' hidma tal-awditjar trasferiti jew dokumenti oħrajn li jinżammu minn awdituri statutorji jew ditti tal-awdituri għal ghanijiet relatati mas-sorveljanza pubblika, l-iżgurar estern tal-kwalità u l-investigazzjonijiet ta' awdituri u ditti tal-awdituri. Skont il-liġijiet u r-regolamenti tal-Kanada, il-Bord jista' jittrasferixxi dokumenti ta' hidma tal-awditjar jew dokumenti oħrajn li jinżammu mill-awdituri jew ditti tal-awdituri Żvizzeri lill-awtoritajiet kompetenti ta' kwalunkwe Stat Membru. Abbażi ta' dan, il-Federal Audit Oversight Authority of Switzerland għandha tiġi ddikjarata adegwata għall-ghan tal-Artikolu 47(1) tad-Direttiva 2006/43/KE.
- (8) Il-Financial Services Agency tal-Ġappun u s-Certified Public Accountants and Auditing Oversight Board fi hdan il-Financial Services Agency tal-Ġappun għandhom kompetenza fis-sorveljanza pubblika, l-iżgurar esterna tal-kwalità u l-investigazzjonijiet ta' awdituri u ditti tal-awdituri. Din id-Deciżjoni għandha tkopri biss il-kompetenzi tal-Financial Services Agency biex tinvestiga awdituri u ditti tal-awdituri. Il-Financial Services Agency tal-Ġappun u s-Certified Public Accountants and Auditing Oversight Board tal-Ġappun jimplementaw salvagwardji adegwati li jipprojbixxu u jissanzjonaw il-kxif ta' tagħrif kunfidenzjali mill-impjegati attwali jew ta' qabel lil kwalunkwe terza persuna jew awtorità u għandhom jużaw biss id-dokumenti ta' hidma tal-awditjar trasferiti jew dokumenti oħrajn li jinżammu minn awdituri statutorji jew ditti tal-awdituri għal ghanijiet relatati mas-sorveljanza pubblika, l-iżgurar estern tal-kwalità u l-investigazzjonijiet ta' awdituri u ditti tal-awdituri. Skont il-liġijiet u r-regolamenti tal-Ġappun, il-Bord jista' jittrasferixxi dokumenti ta' hidma tal-awditjar jew dokumenti oħrajn li jinżammu mill-awdituri jew ditti tal-awdituri Ġappuniżi lill-awtoritajiet kompetenti ta' kwalunkwe Stat Membru. Abbażi ta' dan, il-Financial Services Agency tal-Ġappun u s-Certified Public Accountants and Auditing Oversight Board tal-Ġappun għandhom jiġu ddikjarati adegwati għall-ghan tal-Artikolu 47(1) tad-Direttiva 2006/43/KE.
- (9) Il-Federal Audit Oversight Authority tal-Iżvizzera għandha l-kompetenza fis-sorveljanza pubblika, l-iżgurar estern tal-kwalità u l-investigazzjonijiet ta' awdituri u ditti tal-awdituri. Timplimenta salvagwardji adegwati li jipprojbixxu u jissanzjonaw il-kxif ta' tagħrif kunfidenzjali mill-impjegati attwali jew ta' qabel lil kwalunkwe terza persuna jew awtorità. L-Awtorità għandha tuża biss id-dokumenti ta' hidma tal-awditjar trasferiti jew dokumenti oħrajn li jinżammu minn awdituri statutorji jew ditti tal-awdituri għal ghanijiet relatati mas-sorveljanza pubblika, l-iżgurar estern tal-kwalità u l-investigazzjonijiet ta' awdituri u ditti tal-awdituri. Skont il-liġijiet u r-regolamenti tal-Iżvizzera, il-Bord jista' jittrasferixxi dokumenti ta' hidma tal-awditjar jew dokumenti oħrajn li jinżammu mill-awdituri jew ditti tal-awdituri Żvizzeri lill-awtoritajiet kompetenti ta' kwalunkwe Stat Membru. Abbażi ta' dan, il-Federal Audit Oversight Authority of Switzerland għandha tiġi ddikjarata adegwata għall-ghan tal-Artikolu 47(1) tad-Direttiva 2006/43/KE.
- (10) It-trasferiment ta' dokumenti ta' hidma tal-awditjar għandu jinkludi aċċess għal jew trażmissjoni lill-awtoritajiet iddikjarati adegwati skont din id-Deciżjoni ta' dokumenti ta' hidma tal-awditjar jew dokumenti oħrajn li jinżammu minn awdituri statutorji jew ditti tal-awdituri, skont ftehim minn qabel tal-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, u aċċess għal jew trażmissjoni ta' dawn id-dokumenti mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri lil dawk l-awtoritajiet. Bħala riżultat, awdituri statutorji u ditti tal-awdituri ma għandhomx jithallew jagħtu aċċess, jew jittrażmettu dokumenti ta' hidma tal-awditjar jew dokumenti oħrajn li jinżammu minn awdituri statutorji jew ditti tal-awdituri lil dawk l-awtoritajiet taht kundizzjonijiet oħrajn barra dawk stipulati f'din id-Deciżjoni u fl-Artikolu 47 tad-Direttiva 2006/43/KE, pereżempju abbażi tal-kunsens tal-awditur statutorju, id-ditti tal-awdituri jew il-kumpanija li hija l-klijent.
- (11) Din id-Deciżjoni għandha tkun mingħajr preġudizzju għall-arranġamenti ta' kooperazzjoni msemminjin fl-Artikolu 25(4) tad-Direttiva 2004/109/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Dicembru 2004 dwar l-armonizzazzjoni tar-rekwiżiti ta' trasparenza f'dak li għandu x'jaqsam ma' informazzjoni dwar emittenti li t-titoli tagħhom huma ammessi għall-kummerċ f'suq regolat u li temenda d-Direttiva 2001/34/KE (1).
- (12) Billi din id-Deciżjoni qed tittiehed fil-kuntest tal-perjodu tranżizzjonali mogħti lil certi awdituri u ditti tal-awdituri ta' pajjiżi terzi bid-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2008/627/KE tad-29 ta' Lulju 2008 li tikkonċerna perjodu ta' tranżizzjoni għal attivitajiet ta' verifika ta' certi awdituri u entitajiet ta' verifika (2) [tal-awditjar] ta' pajjiżi terzi, din id-Deciżjoni ma għandhiex teskludi minn qabel il-possibbiltà ta' kwalunkwe deciżjoni finali ta' ekwivalenza li l-Kummissjoni tista' tadotta skont l-Artikolu 46 tad-Direttiva 2006/43/KE.

(1) ĠU L 390, 31.12.2004, p. 38.

(2) ĠU L 202, 31.7.2008, p. 70.

- (13) Din id-Deciżjoni hija mmirata lejn l-iffacilitar ta' kooperazzjoni effikaċi bejn l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri u dawk tal-Kanada, tal-Ġappun u tal-Iżvizzera sabiex jithallew jeżerċitaw il-funzjonijiet tagħhom ta' sorveljanza pubblika, żgurar tal-kwalità esterna u investigazzjonijiet u, fl-istess hin, sabiex jitharsu d-drittijiet tal-partijiet konċernati. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni, l-arranġamenti ta' hidma konklużi ma' dawk l-awtoritajiet sabiex il-Kummissjoni tkun tista' tivvaluta jekk il-kooperazzjoni ssehhx f'konformità mal-Artikolu 47 tad-Direttiva 2006/43/KE.
- (14) L-għan finali tal-kooperazzjoni mal-Kanada, il-Ġappun u l-Iżvizzera fis-sorveljanza tal-awditjar huwa li tintlaħqa kunfidenza reċiproka fis-sistemi ta' sorveljanza ta' xulxin fejn it-trasferimenti ta' dokumenti ta' hidma tal-awditjar ikunu l-eċċezzjoni. Il-kunfidenza reċiproka għandha tkun ibbażata fuq l-ekwivalenza ta' sistemi ta' sorveljanza tal-awdituri tal-Komunità u ta' dawk il-pajjiżi.
- (15) Il-miżuri provduti f'din id-Deciżjoni huma skont l-opinjoni tal-Kumitat stabbilit taht l-Artikolu 48(1) tad-Direttiva 2006/43/KE,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-awtoritajiet kompetenti ta' pajjiżi terzi li ġejjin għandhom jitqiesu adegwati għall-għan tal-Artikolu 47(1) tad-Direttiva 2006/43/KE:

- (1) Il-Canadian Public Accountability Board;
- (2) Il-Financial Services Agency tal-Ġappun;
- (3) Is-Certified Public Accountants and Auditing Oversight Board tal-Ġappun;
- (4) Il-Federal Audit Oversight Authority tal-Iżvizzera.

Artikolu 2

1. Minghajr preġudizzju għall-Artikolu 47(4) u skont l-Artikolu 53 tad-Direttiva 2006/43/KE, sa mid-29 ta' Ġunju 2008, kwalunkwe trasferiment ta' dokumenti ta' hidma tal-awditjar jew dokumenti oħrajn li jinżammu minn awdituri statutorji jew ditti tal-awdituri għandu jkun suġġett jew għal approvazzjoni minn qabel mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru konċernat, jew għandu jitwettaq mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru konċernat.

2. It-trasferiment ta' dokumenti ta' hidma tal-awditjar jew dokumenti oħrajn li jinżammu mill-awdituri statutorji jew ditti tal-awdituri ma għandux ikollu kwalunkwe għan iehor hlief is-sorveljanza pubblika, l-iżgurar estern tal-kwalità jew l-investigazzjonijiet ta' awdituri u ditti tal-awdituri.

3. Meta dokumenti ta' hidma tal-awditjar jew dokumenti oħrajn li jinżammu minn awdituri statutorji jew ditti tal-awdituri, jinżammu esklussivament minn awditur statutorju jew ditta tal-awdituri rreġistrata fi Stat Membru iehor barra l-Istat Membru fejn il-grupp ta' awdituri huwa rreġistrat u li l-awtorità kompetenti tiegħu tkun irċeviet talba għal trasferiment minn kwalunkwe awtorità msemmija fl-Artikolu 1, dawn il-karti jew dokumenti għandhom jiġu ttrasferiti biss lill-awtorità kompetenti tal-pajjiż terz konċernat jekk l-awtorità kompetenti tal-ewwel Stat Membru tkun tat il-ftehim espress tagħha għat-trasferiment.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, il-5 ta' Frar 2010.

Għall-Kummissjoni

Charlie McCREEVY

Membru tal-Kummissjoni

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tal-5 ta' Frar 2010

li temenda d-Deciżjoni 2005/880/KE li tagħti deroga mitluba mill-Olanda skont id-Direttiva tal-Kunsill 91/676/KEE dwar il-protezzjoni tal-ilma kontra t-tniġġis ikkawżat min-nitrati minn sorsi agrikoli [traduzzjoni mhux uffiċjali]

(notifikata bid-dokument numru C(2010) 606)

(il-verżjoni Olandiża biss hija awtentika)

(2010/65/UE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 91/676/KEE tat-12 ta' Diċembru 1991 dwar il-protezzjoni tal-ilma kontra t-tniġġis ikkawżat min-nitrati minn sorsi agrikoli ⁽¹⁾, u b'mod partikolari t-tielet subparagrafu tal-paragrafu 2 tal-Anness III tagħha,

Billi:

(1) Jekk l-ammont ta' demel li Stat Membru bi hsiebu japplika għal kull ettaru fis-sena ikun differenti minn dak speċifikat fl-ewwel sentenza tat-tieni subparagrafu tal-paragrafu 2 tal-Anness III għad-Direttiva 91/676/KEE u fil-punt (a) tiegħu, dak l-ammont għandu jiġi ffixxat sabiex ma jippreġudikax l-ilhiq tal-ghanijiet speċifikati fl-Artikolu 1 ta' dik id-Direttiva u għandu jkun iġġustifikat fuq il-bażi ta' kriterji oġġettivi, bħalma huma, fil-każ attwali, staġuni twal ta' tkabbir u ucuħ tar-raba' b'rata għolja ta' assorbiment tan-nitroġenu. Fit-8 ta' Diċembru 2005, il-Kummissjoni adottat id-Deciżjoni 2005/880/KE ⁽²⁾ li tippermetti lill-Olanda l-applikazzjoni ta' 250 kg nitroġenu kull ettaru fis-sena minn demel tal-bhejjem fil-farms b'mill-inqas 70 % merghat.

(2) Id-deroga mogħtija b'dan kienet tirrigwarda madwar 25 000 farm fl-Olanda u madwar 900 000 ettaru u applikata għall-perjodu bejn l-1 ta' Jannar 2006 u l-31 ta' Diċembru 2009. Id-deroga kienet mogħtija minhabba li:

a) il-leġiżlazzjoni Olandiża li timplimenta d-Direttiva 91/676/KEE inkludiet standards ta' applikazzjoni kemm għan-nitroġenu kif ukoll għall-fosfat u standards ta' applikazzjoni relatati mal-fosfat immirati sabiex jinkiseb ekwilibriju fil-fertilizzazzjoni bil-fosfat sal-2015;

b) L-Olanda indirizzat il-kwistjoni tan-nutrijent żejjed mid-demel u l-fertilizzanti minerali permezz ta' diversi strumenti ta' politika u fil-perjodu bejn l-1992 u l-2002 naqqset l-għadd ta' bhejjem bovini b'17 %, tal-hnieżer b'14 % u tan-nagħaġ u l-mogħoż b'21 %. In-nitroġenu u l-fosfru fid-demel naqas rispettivament b'29 u 34 % fil-perjodu bejn l-1985 u l-2002. L-ammonti żejda ta' nitroġenu u fosfru naqsu rispettivament b'25 u 37 % fil-perjodu bejn l-1992 u l-2002;

c) id-dejta disponibbli dwar il-kwalità tal-ilma indikat xejra ta' tnaqqis fil-koncentrazzjoni tan-nitrati fl-ilma ta' taħt l-art u fil-koncentrazzjoni ta' elementi nutrittivi (inkluz il-fosfru) filmijiet tal-wiċċ;

d) id-dokumenti tekniċi u xjentifiċi pprezentati fin-notifika Olandiża indikaw li l-ammont propost ta' 250 kg kull ettaru fis-sena ta' nitroġenu minn demel ta' bhejjem bovini ffarms b'mill-inqas 70 % ta' merghat kien kompatibbli mal-ilhiq tal-livell ta' 11,3 mg/l N (li jikkorrispondi ma' 50 mg/l NO₃) fl-ilma fit-tipi kollha ta' hamrija, u ma' kważi l-ebda ammont żejjed ta' fosfru, taħt kundizzjonijiet tal-aqwa ġestjoni;

e) id-dokumenti tekniċi u xjentifiċi pprezentati indikaw li l-ammont propost ta' 250 kg kull ettaru fis-sena ta' nitroġenu minn demel tal-bhejjem bovini ffarms b'mill-inqas 70 % ta' merghat hija ġustifikata fuq il-bażi ta' kriterji oġġettivi bħalma huma staġuni twal tat-tkabbir u ucuħ tar-raba' b'rata għolja ta' assorbiment tan-nitroġenu.

⁽¹⁾ ĠU L 375, 31.12.1991, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 324, 10.12.2005, p. 89.

- (3) Il-Kummissjoni għalhekk kkunsidrat li l-ammont ta' demel mitlub mill-Olanda ma jippreġudikax l-ilhiq tal-ghanijiet tad-Direttiva 91/676/KEE, soġġett għall-ilhiq ta' ċerti kundizzjonijiet stretti. Dawn il-kundizzjonijiet jinkludu l-istabbiliment ta' pjanijiet dwar il-fertilizzanti fuq il-baži ta' farm b'farm, ir-registrazzjoni ta' prattiki fir-rigward tal-fertilizzanti permezz ta' rapporti dwar il-fertilizzanti, l-analiżi perijodika tal-hamrija, il-kopertura ta' haxix aħdar matul ix-xitwa wara l-qamhirrun, id-dispożizzjonijiet speċifiċi dwar il-hart tal-haxix, l-ebda applikazzjoni ta' demel qabel il-hart tal-haxix u l-aġġustament tal-fertilizzazzjoni li tqis il-kontribuzzjoni tal-uċuħ tar-raba' bil-legumi. Dawn id-dispożizzjonijiet kellhom l-ghan li jiżguraw li l-fertilizzazzjoni tkun skont il-htigijiet tal-uċuħ tar-raba' u t-tnaqqis u l-prevenzjoni tat-telf ta' nitroġenu fl-ilma.
- (4) Sabiex ikun evitat li l-applikazzjoni tad-deroga ta' bejn l-2006 u l-2009 mogħtija mid-Deciżjoni 2005/880/KE twassal għal intensifikazzjoni, ġie impost fuq l-awtoritajiet kompetenti li jiżguraw li l-produzzjoni tad-demel kemm f'termini ta' nitroġenu kif ukoll f'ta' fosfru ma tiżdiedx aktar mil-livell tas-sena 2002 f'konformità mat-tielet programm ta' azzjoni nazzjonali Olandiż.
- (5) L-Olanda kkomunikat fil-hin il-mapep u r-rapporti msemmija fl-Artikolu 8 u fl-Artikolu 10 tad-Deciżjoni 2005/880/KE.
- (6) Fl-14 ta' Lulju 2009 l-Olanda pprezentat lill-Kummissjoni talba għal estensjoni tad-deroga. It-talba rreferiet għal ġustifikazzjoni dettaljata u għall-approvazzjoni tar-raba' Programm ta' Azzjoni tan-Nitrati (2010-2013) mill-Kamra tar-Rappreżentati Olandiża. Dan ir-raba' programm ta' azzjoni jindika il-progress (konsiderevoli) magħmul f'konformità mal-kundizzjonijiet tad-deroga ta' bejn l-2006 u l-2009 u l-isfidi li ġejjin. Ikompli jibni fuq it-tielet programm ta' azzjoni u fih miżuri msahha inklużi standards aktar stretti dwar l-applikazzjoni tan-nitroġenu fuq hamriji ramlja; standards aktar stretti dwar l-applikazzjoni tal-fosfru bbażati fuq l-istatus tal-fosfru fil-hamrija u perijodi magħluqin itwal għall-applikazzjoni tal-fertilizzanti fuq l-art⁽¹⁾. Dawn il-miżuri legali huma mmirati lejn aktar tnaqqis fl-ammont żejjed ta' nutrijent u aktar titjib fil-kwalità tal-ilma, jekk hemm b'żonn permezz ta' aktar azzjoni ta' tishih lil hinn mill-perjodu 2010-2013.
- (7) Il-kwalità tal-ilma tindika tkomplija fix-xejra l isfel fil-koncentrazzjoni tan-nitrati fl-ilma ta' taħt l-art u fil-koncentrazzjoni tan-nutrijenti (inkluż il-fosfru) fl-ilma tal-wiċċ bl-effetti prinċipali tat-tielet programm ta' azzjoni għadhom mistennija fis-snin li ġejjin.
- (8) Ir-riżultati tal-kontrolli u l-monitoraġġ jindikaw li, fil-perjodu 2006-2009 madwar 24 000 farm bil-mergħat li jikkorrispondu għal madwar 830 000 ettaru ta' art ikkultivata kienu inklużi fid-deroga.
- (9) Sabiex ikun evitat li l-applikazzjoni tad-deroga mitluba twassal għal intensifikazzjoni, l-awtoritajiet kompetenti għandhom ikompli jiżguraw li l-produzzjoni tad-demel kemm f'termini ta' nitroġenu kif ukoll ta' fosfru ma żżidx il-livell tas-sena 2002.
- (10) Ir-riżultati miksuba s'issa mill-Olanda huma f'konformità mal-kundizzjonijiet stipulati fid-Deciżjoni 2005/880/KE.
- (11) Il-qafas legali meħtieġ għall-implimentazzjoni tad-Direttiva 91/676/KEE u għall-eżekuzzjoni tar-raba' programm ta' azzjoni ġie adottat u japplika bl-istess mod għad-deroga mitluba.
- (12) Filwaqt li jitqiesu l-miżuri li l-Olanda impenjat ruhha li ssewgi fil-programm ta' azzjoni għall-perjodu 2010-2013 il-Kummissjoni tikkunsidra li l-ammont ta' demel mitlub mill-Olanda għall-perjodu 2010-2013 ma jippreġudikax l-ilhiq tal-ghanijiet tad-Direttiva 91/676/KE jekk jintlahqu l-istess kundizzjonijiet stretti stabbiliti mid-Deciżjoni 2005/880/KE.
- (13) Id-Deciżjoni Nru 2005/880/KE tiskadi fil-31 ta' Diċembru 2009.
- (14) Sabiex jiġi żgurat li l-farms tal-bhejjem bovini konċernati jkunu jistgħu jkomplu jibbenefikaw minn deroga, huwa xieraq li tkun estiza l-validità tad-Deciżjoni 2005/880/KE sal-31 ta' Diċembru 2013 bl-istess kundizzjonijiet bħal dawk stipulati fl-Artikoli 4 sa 10 tad-Deciżjoni 2005/880/KE.
- (15) Id-data ta' skadenza għar-rappurtar lill-Kummissjoni, stipulata mill-Artikolu 10 tad-Deciżjoni 2005/880/KE, għandha madankollu tiġi adattata u allinjata mad-data ta' skadenza għall-obbligi tar-rappurtar skont l-Artikolu 8 tad-Deciżjoni 2005/880/KE.
- (16) Il-miżuri pprovduti f'din id-Deciżjoni huma skont l-opinjoni tal-Kumitat dwar in-Nitrati stabbilit skont l-Artikolu 9 tad-Direttiva 91/676/KEE,

(¹) L-Att tas-26 ta' Novembru 2009 li jemenda l-Att tal-Fertilizzant (Staatsblad Koninkrijk der Nederlanden 2009, 551); L-Ordni tal-Gvern tad-9 ta' Novembru 2009 li temenda l-ordni tal-gvern dwar l-użu tal-fertilizzant u l-Ordni tal-Gvern dwar l-ortikultura fis-serer (Staatsblad Koninkrijk der Nederlanden 2009, 477); L-ordni tal-Gvern tal-14 ta' Diċembru 2009 li temenda l-Ordni tal-Gvern dwar l-implimentazzjoni tal-Att tal-Fertilizzant (Staatsblad Koninkrijk der Nederlanden 2009, 601); L-Ordni tal-Ministru tal-Agrikultura, in-Natura u s-Sikurezza tal-lkel tal-15 ta' Diċembru 2009, li temenda r-regolament tal-implimentazzjoni tal-Att tal-Fertilizzant (Staatscourant Koninkrijk der Nederlanden, 30 December 2009, 20342).

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Id-Deciżjoni 2005/880/KE tiġi emendata kif ġej:

(1) L-Artikolu 1 jitbiddel b'li ġej:

"L-Artikolu 1

Id-deroga mitluba mill-Olanda b'itra tat-8 ta' April 2005 u l-estensjoni mitluba b'itra tal-14 ta' Lulju 2009, għall-finijiet li jkun permess ammont oġġla ta' demel mill-bhejjem minn dak ipprovdut fl-ewwel sentenza tat-tieni subparagrafu tal-paragrafu 2 tal-Anness III għad-Direttiva 91/676/KEE u fil-punt (a) tiegħu, hija mogħtija."

(2) L-Artikolu 10, it-tieni subparagrafu tal-paragrafu 1 jitbiddel b'dan li ġej:

"Ir-rapport għandu jintbagħat lill-Kummissjoni kull sena fit-tieni kwart tas-sena li tiġi wara s-sena ta' attività."

(3) L-Artikolu 11 jitbiddel b'li ġej:

"Artikolu 11

Applikazzjoni

Din id-Deciżjoni għandha tapplika sal-31 ta' Diċembru 2013 fil-kuntest tar-raba' Programm ta' Azzjoni tan-Nitrati Olandiż."

Artikolu 2

Din id-deciżjoni hija indirizzata lir-Renju tal-Olanda.

Magħmul fi Brussell, il-5 ta' Frar 2010.

Għall-Kummissjoni

Stavros DIMAS

Membri tal-Kummissjoni

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tal-5 ta' Frar 2010

li temenda d-Deċiżjoni 2009/719/KE li tawtorizza ċerti Stati Membri jirrevedu l-programm annwali tagħhom ta' monitoraġġ tal-BSE

(notifikata bid-dokument numru C(2010) 626)

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(2010/66/UE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 999/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Mejju 2001 li jstabbilixxi regoli għall-prevenzjoni, il-kontroll u l-eradikazzjoni ta' ċertu enċefalopatija sponġiformi li tinxtered⁽¹⁾, u b'mod partikolari t-tieni subparagrafu tal-Artikolu 6(1b) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (KE) Nru 999/2001 jstabbilixxi regoli għall-prevenzjoni, il-kontroll u l-eradikazzjoni ta' ċertu enċefalopatija sponġiformi li tinxtered (TSEs) fl-annimali. Dan jirrikjedi li kull Stat Membru jwettaq programm annwali ta' monitoraġġ għat-TSEs skont l-Anness III għal dak ir-Regolament. Dawk il-programmi għandhom ikopru bhala minimu ċerti subpopolazzjonijiet ta' annimali bovini li jagħmlu parti minn gruppi ta' etajiet speċifikati.
- (2) Dak ir-Regolament jipprovdi wkoll li Stati Membri li jistgħu juru titjib fil-qagħda epidemjoloġika ta' pajjiżhom, skont ċerti kriterji, jistgħu jkollhom il-programmi ta' monitoraġġ annwali tagħhom irrevoduti.
- (3) Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2009/719/KE⁽²⁾ tawtorizza l-Istati Membri elenkati fl-Anness għal dik id-Deċiżjoni biex jirrevedu l-programmi annwali ta' monitoraġġ tagħhom. Din tipprovdi wkoll li l-programmi tagħhom għandhom japplikaw għall-inqas għall-annimali kollha li jagħmlu parti minn ċerti subpopolazzjonijiet ta' annimali bovini ta' età ta' 1 fuq minn 48 xahar.
- (4) Fit-2 ta' Ottubru 2008, Ċipru ressaq applikazzjoni lill-Kummissjoni biex jirrevedi l-programmi annwali ta' monitoraġġ tiegħu fir-rigward tal-BSE.
- (5) L-Uffiċċju tal-Ikel u Veterinarju (FVO) wettaq spezzjoni f'Ċipru mid-29 ta' Ġunju 2009 sat-3 ta' Lulju 2009 sabiex jivverifika l-konformità mal-kriterji epidemjoloġiċi stipulati fil-punt 7 tal-Parti I tal-Kapitlu A tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 999/2001.

- (6) Ir-riżultati ta' dik l-ispezzjoni irrikonoxxew li kien hemm implimentazzjoni xierqa f'Ċipru tar-regoli dwar miżuri protettivi fir-rigward tal-enċefalopatiji sponġiformi li jinxterdu (BSE) stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 999/2001. Barra minn hekk, ir-rekwiżiti kollha stipulati fit-tielet subparagrafu tal-Artikolu 6(1b) u l-kriterji epidemjoloġiċi kollha stipulati fil-punt 7 tal-Parti I tal-Kapitlu A tal-Anness III tar-Regolament ġew iċċekkjati u nstabu li Ċipru kien issodisfahom.
- (7) Fid-dawl tal-informazzjoni kollha disponibbli, l-applikazzjoni mressqa minn Ċipru biex jiġi rivedut il-programm ta' monitoraġġ annwali tal-BSE giet ivvalutata b'mod favorevoli. Għalhekk, jixraq li Ċipru jiġi awtorizzat li jirrevedi l-programm ta' monitoraġġ annwali tiegħu u li l-età massima l-ġdida għall-ittestjar tal-BSE f'dak l-Istat Membru ssir ta' 48 xahar.
- (8) L-Anness għad-Deċiżjoni 2009/719/KE għandu jiġi emendat kif xieraq.
- (9) Il-miżuri stipulati f'din id-Deċiżjoni huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-Anness tad-Deċiżjoni 2009/719/KE huwa mibdul bit-test fl-Anness ta' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, il-5 ta' Frar 2010.

Għall-Kummissjoni
Androulla VASSILIOU
Membru tal-Kummissjoni

⁽¹⁾ ĠU L 147, 31.5.2001, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 256, 29.9.2009, p. 35.

ANNEX

“ANNEX

Lista ta' Stati Membri awtorizzati jirrevedu l-programm ta' monitoraġġ annwali tagħhom tal-BSE

- Il-Belġju
 - Id-Danimarka
 - Il-Ġermanja
 - L-Irlanda
 - Il-Greċja
 - Spanja
 - Franza
 - L-Italja
 - Ċipru
 - Il-Lussemburgu
 - L-Olanda
 - L-Awstrija
 - Il-Portugall
 - Is-Slovenja
 - Il-Finlandja
 - L-Isvezja
 - Ir-Renju Unit
-

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tal-5 ta' Frar 2010

li twaqqaf il-Bord tal-Imsieħba tal-GMES

(2010/67/UE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Il-Monitoraġġ Globali għall-Ambjent u s-Sigurtà (GMES) jikkonsisti finizjattiva ta' osservazzjoni tad-Dinja mmexxija mill-Unjoni Ewropea u mwettqa bi shubija mal-Istati Membri. L-għan tagħha huwa li jitrawwem użu aħjar tal-potenzjal industrijali tal-politiki ta' innovazzjoni, riċerka u żvilupp teknoloġiku fil-qasam tal-osservazzjoni tad-Dinja u li ttiprovdi servizzi ta' tagħrif.
- (2) Biex jinkiseb l-għan tal-GMES fuq bażi sostenibbli, jinhtieg li jiġu kkoordinati l-attivitajiet tad-diversi msieħba tal-GMES, u li tiġi żviluppata, stabbilita u mħaddma kapacià ta' servizz u osservazzjoni li tissodisfa d-domanda tal-utenti. Għal dan il-għan, il-Kummissjoni jista' jehtigilha li titlob l-għarfien espert ta' speċjalisti f'korp konsultattiv.
- (3) Fil-Komunikazzjoni tagħha bit-titlu "Monitoraġġ Globali għall-Ambjent u s-Sigurtà (GMES): nġożżu pjaneta iżjed sigura" ⁽¹⁾, il-Kummissjoni habbret it-twaqqif ta' Bord tal-Imsieħba li jgħin lill-Kummissjoni fil-koordinazzjoni generali tal-GMES.
- (4) Huwa għalhekk meħtieġ li jitwaqqaf grupp ta' esperti fil-qasam tal-GMES u tal-osservazzjoni tad-Dinja u li jiġu ddefiniti l-kompiti u l-istruttura tiegħu.
- (5) Il-grupp għandu jgħin biex tkun żgurata l-koordinazzjoni tal-kontributi għall-GMES mill-imsieħba kollha billi juża bl-aħjar mod il-kapaciàtjiet eżistenti u jidentifika l-lakuni li jehtieġu l-attenzjoni fuq livell tal-Unjoni. Għandu jgħin lill-Kummissjoni fil-monitoraġġ tal-implimentazzjoni koerenti tal-programm Ewropew tal-osservazzjoni tad-Dinja (GMES). Għandu jissorvelja l-evoluzzjoni tal-politika u jiffaċilita t-partit ta' Prattiki tajbin fil-GMES u fl-osservazzjoni tad-Dinja.
- (6) Il-Bord tal-Imsieħba għandu jkun kompost minn rappreżentanti tal-Istati Membri li għandhom kompetenza fis-setturi tal-osservazzjoni tad-Dinja, tal-ambjent u tas-sigurtà. Ir-rappreżentanti għandhom jiġu nnominati mill-awtoritajiet nazzjonali tagħhom li huma responsabbli għall-osservazzjoni tad-Dinja fl-Istat Membru tagħhom.
- (7) Għandu jkun hemm dispożizzjoni dwar ir-regoli dwar l-iżvelar tat-tagħrif mill-membri tal-Bord, u din tkun bla ħsara għar-regoli tal-Kummissjoni dwar is-sigurtà kif imnizzlin fl-Anness għad-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2001/844/KE, KEFA, Euratom ⁽²⁾.
- (8) Id-dejta personali li għandha x'taqsam mal-membri tal-Bord għandha tkun ipproċessata skont ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni tal-individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' dejta personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-moviment liberu ta' dik id-dejta ⁽³⁾.
- (9) Għandha ssir previzjoni għall-partecipazzjoni tan-Norveġja u l-Isvizzera, li huma membri tal-Aġenzija Spazjali Ewropea, fil-hidma tal-grupp. Ir-rappreżentanti tal-organizzazzjonijiet li huma involuti fl-osservazzjoni tad-Dinja, b'mod partikolari dawk li qabel kienu membri tal-Kunsill Konsultattiv tal-GMES, għandhom ikunu jistgħu jattendu l-laqgħat tal-grupp bhala osservaturi.
- (10) Huwa xieraq li jiġi stabbilit perjodu għall-applikazzjoni ta' din id-Deciżjoni. Malli jasal il-waqt, il-Kummissjoni għandha tikkunsidra r-rakkomandabilità ta' estensjoni,

IDDEĊIDIET KIF ĠEJ:

Artikolu 1

Il-Bord tal-Imsieħba tal-GMES

Il-Bord tal-Imsieħba tal-GMES, minn hawn 'il quddiem imsemmi "il-Bord", huwa b'dan imwaqqaf.

⁽¹⁾ COM(2008) 748 finali.

⁽²⁾ ĠU L 317, 3.12.2001, p. 1.

⁽³⁾ ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1.

Artikolu 2**Kompiti**

Ix-xogħol tal-Kumitat għandu jkun:

- (1) li jistabbilixxi kooperazzjoni bejn il-korpijiet tal-Istati Membri u l-Kummissjoni fuq kwistjonijiet marbutin mal-GMES biex jgħin jiżgura l-koordinazzjoni tal-kontributi lill-GMES mill-attivitajiet nazzjonali u dawk tal-Unjoni Ewropea, jagħmel l-aħjar użu tal-kapaċitajiet eżistenti u jidentifika l-lakuni li jehtiegu attenzjoni fuq livell Ewropew;
- (2) li jgħin lill-Kummissjoni biex tissorvelja l-implimentazzjoni koerenti tal-programm Ewropew tal-osservazzjoni tad-Dinja (GMES), li jinkludi l-finanzjament mill-Programm ta' Qafas tar-Riċerka, li għalih il-Kummissjoni hija mgħejjuna mill-Kumitat imwaqqaf skont l-Artikolu 8 tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2006/971/KE ⁽¹⁾, u minn sorsi oħra ta' finanzjament, u li hu msejjes fuq il-Komponent Spazjali GMES tal-Aġenzija Spazjali Ewropea (ESA), li l-eżekuzzjoni tiegħu hija ssorveljata mill-Bord għall-Osservazzjoni tad-Dinja tal-Programm ESA;
- (3) li jgħin lill-Kummissjoni fil-preparazzjoni ta' qafas ta' implimentazzjoni strateġika tal-Programm Ewropew għall-Osservazzjoni tad-Dinja (GMES), inkluż: (i) l-ippjanar indikattiv annwali u multiannwali tal-attivitajiet tal-programm tal-UE; (ii) skemi ta' implimentazzjoni indikattivi; (iii) stima tal-ispejjes u strateġija preliminari baġitarja tal-attivitajiet tal-GMES; u (iv) speċifikazzjoni tal-programm u regoli ta' parteċipazzjoni;
- (4) il-holqien ta' skambju tal-esperjenza u ta' Prattiki tajbin fil-qasam tal-GMES u tal-osservazzjoni tad-Dinja.

Artikolu 3**Konsultazzjoni**

1. Il-Kummissjoni tista' tikkonsulta l-Bord dwar kwalunkwe każ marbut mal-iżvilupp u l-implimentazzjoni tal-GMES.
2. Il-President tal-Bord jista' jagħti parir lill-Kummissjoni meta jkun xieraq li l-grupp jiġi kkonsultat dwar kwistjoni speċifika.

Artikolu 4**Shubija - Hatra**

1. Il-Bord għandu jkun magħmul minn 27 membru.
2. Il-membri tal-Bord għandhom jinhatru mill-Kummissjoni minn fost numru ta' speċjalisti li l-kompetenzi tagħhom huma fis-setturi tal-osservazzjoni tad-Dinja, tal-ambjent u tas-sigurtà.

⁽¹⁾ ĠU L 400, 30.12.2006, p. 86.

Il-membri għandhom jiġu nnominati mill-awtoritajiet nazzjonali tal-Istati Membri.

3. Numru ekwivalenti ta' membri alternattivi għall-Bord għandhom jinhatru bl-istess kundizzjonijiet tal-membri. Il-membri alternattivi għandhom jieħdu post il-membri li jkunu assenti b'mod awtomatiku.
4. Il-Kummissjoni tista' tistieden lil rappreżentanti ta' organizzazzjonijiet li għandhom x'jaqsmu mal-osservazzjoni tad-Dinja biex jattendu l-laqqha bħala osservaturi.
- Rappreżentant tal-Isvizzera u rappreżentant tan-Norveġja se jkunu mistiedna bħala osservaturi permanenti.
5. Il-membri għandhom jinhatru bħala rappreżentanti ta' awtorità pubblika.
6. Il-membri tal-Bord għandhom jinhatru għal kariga ta' sena li tista' tiġgedded. Għandhom jibqgħu fil-kariga sa meta jiġu sostitwiti jew jispicċalhom il-mandat.
7. Il-membri li ma jibqgħux f'pożizzjoni li jikkontribwixxu b'mod effettiv fil-hidmiet tal-Bord, li jipprezentaw ir-riżenja tagħhom, jew li ma jirrispettawx il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 339 tat-Trattat, jistgħu jiġu sostitwiti għall-komplement taż-żmien li jkun fadallu l-mandat tagħhom.

Artikolu 5**Thaddim**

1. Il-Kummissjoni għandha tippresjedi fuq il-Bord.
2. Meta jkun hemm diskussjonijiet marbutin mal-komponent Spazjali tal-programm GMES, il-Kummissjoni tiġi mgħejjuna mill-Aġenzija Spazjali Ewropea.
- Meta jkun hemm diskussjonijiet marbutin mal-komponent *in situ* tal-programm GMES, il-Kummissjoni tiġi mgħejjuna mill-Aġenzija Ewropea għall-Ambjent.
3. Bi ftehim mal-Kummissjoni, jistgħu jitwaqqfu sottogrupperi biex jeżaminaw il-mistoqsijiet speċifiċi skont it-termini ta' referenza stabbiliti mill-Bord. Kif jintemm il-mandat tagħhom dawn il-grupperi għandhom jiġu xolti.
4. Ir-rappreżentant tal-Kummissjoni jista' jitlob li l-esperti jew l-osservaturi b'kompetenza speċifika dwar suġġett fuq l-aġenda jipparteċipaw fid-deliberazzjonijiet tal-Bord jew tas-sottogrupp jekk dan ikun utli u/jew meħtieġ.
5. It-tagħrif miksub mill-parteeipazzjoni fid-deliberazzjonijiet tal-grupp jew tas-sottogrupp ma jistax jiġi mxandar jekk, fil-fehma tal-Kummissjoni, dak it-tagħrif jirrigwarda kwistjonijiet kunfidenzjali.

6. Il-Bord u s-sottogruppi tiegħu għandhom normalment jiltaqgħu fi bini tal-Kummissjoni skont il-proċeduri u l-iskeda stabbilita minnha. Il-Kummissjoni għandha tipprovdi s-servizzi ta' segretarjat. Uffiċjali oħrajn tal-Kummissjoni li għandhom interess fil-proċeduri jistgħu jattendu l-laqgħat tal-Bord u tas-sottogruppi tiegħu.

7. Il-Bord għandu jadotta r-regoli ta' proċedura tiegħu abbażi tar-regoli standard ta' proċedura adottati mill-Kummissjoni.

8. Il-Kummissjoni tista' tippubblika fuq l-Internet, fil-lingwa oriġinali tad-dokument ikkonċernat, kull sommarju, konkluzjoni, parti minn konkluzjoni jew dokument ta' hidma tal-Bord.

Artikolu 6

Spejjeż tal-laqgħat

1. L-ispejjeż tal-vjaġġ u, fejn mehtieg, tal-ghajxien imhallsa għall-membri, l-esperti u l-osservaturi fl-ambitu tal-attivitajiet tal-Bord għandhom jiġu rimborżati mill-Kummissjoni b'konformità mar-regoli tal-Kummissjoni dwar ir-rimborż ta' spejjeż għal esperti esterni.

2. Il-membri tal-Bord, l-esperti u l-osservaturi ma għandhomx jiġu rimborżati għas-servizzi mogħtija.

3. L-ispejjeż tal-laqgħat jiġu rimborżati fil-limiti tal-baġit annwali allokati għall-Bord mis-servizzi kompetenti tal-Kummissjoni.

Artikolu 7

Id-dhul fis-seħh u l-applikabilità.

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fit-tielet jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Għandha tapplika sal-31 ta' Diċembru 2011.

Magħmul fi Brussell, il-5 ta' Frar 2010.

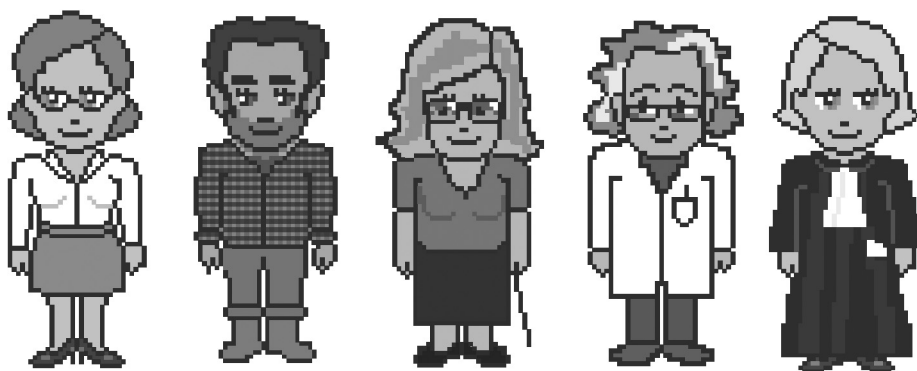
Għall-Kummissjoni

Il-President

José Manuel BARROSO

EU Book shop

Il-pubblikazzjonijiet kollha
tal-UE li INT qed tfittex!



bookshop.europa.eu

PREZZ TAL-ABBONAMENT 2010 (mingħajr VAT, inklużi l-ispejjeż tal-posta b'kunsinna normali)

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L+C, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	1 100 EUR fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L+C, stampati + CD-ROM annwali	22 lingwa uffiċjali tal-UE	1 200 EUR fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	770 EUR fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L+C, CD-ROM fix-xahar (kumulattiva)	22 lingwa uffiċjali tal-UE	400 EUR fis-sena
Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S), Swieq Pubbliċi u Appalti, CD-ROM, żewġ edizzjonijiet fil-ġimgħa	multilingwi: 23 lingwa uffiċjali tal-UE	300 EUR fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje C – Kompetizzjonijiet	Skont il-lingwa/i tal-Kompetizzjoni	50 EUR fis-sena

L-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, li joħroġ fil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, hu disponibbli f'22 verżjoni lingwistika. Inklużi fih hemm is-serje L (Leġiżlazzjoni) u C (Komunikazzjoni u Informazzjoni).

Kull verżjoni lingwistika jeħtiġilha abbonament separat.

B'konformità mar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 920/2005, ippubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali L 156 tat-18 ta' Ġunju 2005, li jstipula li l-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea mhumiex temporanjament obbligati li jiktbu l-atti kollha bl-Irlandiż u li jippubblikawhom b'din il-lingwa, il-Ġurnali Uffiċjali ppubblikati bl-Irlandiż jinbiegħu apparti.

L-abbonament tas-Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S – Swieq Pubbliċi u Appalti) jiġbor fih it-total tat-23 verżjoni lingwistika uffiċjali f'CD-ROM waħdieni multilingwi.

Fuq rikjesta, l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jaġħti d-dritt li l-abbonat jirċievi diversi annessi tal-Ġurnal Uffiċjali. L-abbonati jiġu mgħarrfa dwar il-ħruġ tal-annessi permezz ta' "Avviż lill-qarrej" inserit f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Il-formati tas-CD-Rom se jinbidlu bil-formati tad-DVD matul l-2010.

Bejgħ u Abbonamenti

Abbonamenti fil-perjodiċi diversi bi ħlas, b'ħalma huwa l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, huma disponibbli mill-uffiċini tal-bejgħ tagħna. Il-lista tal-uffiċini tal-bejgħ hi disponibbli fuq l-internet fl-indirizz li ġej:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_mt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) joffri aċċess dirett u bla ħlas għal-liġjiet tal-Unjoni Ewropea. Dan is-sit jippermetti li jkun ikkonsultat *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u jinkludi wkoll it-Trattati, il-leġiżlazzjoni, il-ġurisprudenza u l-atti preparatorji tal-leġiżlazzjoni.

Biex tkun taf aktar dwar l-Unjoni Ewropea, ikkonsulta: <http://europa.eu>

